



Linda S. Adams  
Secretary for  
Environmental Protection



## Department of Toxic Substances Control

Maureen F. Gorsen, Director  
8800 Cal Center Drive  
Sacramento, California 95826-3200



Arnold Schwarzenegger  
Governor

September 6, 2006

Mr. Jeff W. Hartwig, Manager  
Environmental and Safety Division  
Chevron U.S.A. Inc. Richmond Refinery  
841 Chevron Way  
P. O. Box 1272  
Richmond, California 94802-0272

TRANSMITTAL OF DOCUMENTS RELATING TO THE NOTICE OF FINAL DECISION  
FOR A HAZARDOUS WASTE FACILITY PERMIT FOR CHEVRON U.S.A.,  
INCORPORATED, EPA ID. NO. CAD009114919

Dear Mr. Hartwig:

The Department of Toxic Substances Control (DTSC) has made the final decision to renew the Hazardous Waste Facility Permit for the Chevron U.S.A., Incorporated (Chevron) facility located at 841 Chevron Way, Richmond, California. This action constitutes a final permit decision pursuant to California Code of Regulations, title 22, section 66271.14. The final permit allows treatment and storage of hazardous waste in containers. DTSC received comments on the draft Permit from Mr. Jorge Allende, Ms. Caroline Kingsley, Ms. Enricka Garcia, and Mrs. Carla M. Perez, Northern California Program Director, Communities for a Better Environment. A Response to Comments document has been prepared.

The comments received from the public did not require any changes to the draft Permit. However, DTSC made minor editorial changes to the draft Permit in order to correct typographical and other errors and to prepare the final permit. The final Permit shall become effective on October 11, 2006, unless an appeal is requested pursuant to the California Code of Regulations (CCR), title 22, section 66271.18. Also, DTSC has finalized the draft Negative Declaration without making any changes.

Mr. Jeff W. Hartwig  
September 6, 2006  
Page 2

The following final documents are enclosed for your reference:

1. Notice of Final Permit Decision
2. Final Permit
3. "Track Changes" Version of Final Permit
4. Final Negative Declaration
5. Response to Comments

Should you have any questions concerning this letter, please contact me at (916) 255-3716 or Mr. Michael A. Zamudio, of my staff, at (916) 255-6535.

Sincerely,

Mohinder S. Sandhu, P.E., Chief  
Standardized Permitting and Corrective Action Branch

Enclosures (5)

cc: U.S. EPA Region 9, Permitting  
75 Hawthorne Street  
San Francisco, California 94105

Office of the County Clerk  
County Administration Building  
651 Pine Street, 11th Floor  
Martinez, California 94553

Mr. Thomas Butler  
California Regional Water Quality Control Board  
San Francisco Bay Region  
1515 Clay Street, Suite 1400  
Oakland, California 94612

Ms. Charlene Williams, Chief  
Northern California Branch  
Statewide Compliance Division  
Department of Toxic Substances Control  
700 Heinz Avenue, Suite 200  
Berkeley, California 94710-2721

Mr. Jeff W. Hartwig  
September 6, 2006  
Page 3

cc: Orchid Kwei, Esq.  
Office of Legal Affairs  
Department of Toxic Substances Control  
P.O. Box 806  
Sacramento, California 95812-0806

Mr. Nathan Schumacher  
Public Participation Branch  
Department of Toxic Substances Control  
8800 Cal Center Drive, 2nd Floor  
Sacramento, California 95826-3200

Mr. Michael A. Zamudio  
Standardized Permitting and Corrective Action Branch  
Department of Toxic Substances Control  
8800 Cal Center Drive, 2nd Floor  
Sacramento, California 95826-3200

Mr. Ken Tipon  
Office of Environmental Analysis and Regulations  
Department of Toxic Substances Control  
P.O. Box 806  
Sacramento, California 95812-0806

Ms. Bridget Fitzsenry  
Permitting Program Development Branch  
Department of Toxic Substances Control  
P.O. Box 806  
Sacramento, California 95812-0806